

Buona sera,

Dopo la comunicazione della mia collega, Pilar Bes, coordinatrice della rete di biblioteche municipali di Zaragoza, esporrò un'esperienza particolare fatta in due biblioteche della città: i circoli di lettura abbinati ad incontri con scrittori locali.

Inizierò dicendo che la città di Zaragoza, 5^a città della Spagna per numero di abitanti e principale nucleo urbano della comunità autonoma di Aragona, è un importante centro culturale e letterario. In essa si concentra un buon numero di librerie e di case editrici, oltre a scrittori di un certo rilievo nel panorama nazionale ed aragonese. E' per questo che c'erano delle buone condizioni perché l'attività sorgesse in modo naturale.

. Come e quando sorge questa attività:

L'attività del circolo di lettura – incontri con gli autori aragonesi, sorge nel 2000, presso la biblioteca Fernando Lázaro Carreter, che è la biblioteca nella quale lavoro attualmente.

L'attività prese spunto dalla proposta di un consigliere della giunta distrettuale di quartiere (è una carica politica) di far partecipare gli scrittori aragonesi agli incontri presso il centro civico dove si trova la biblioteca. Dal punto di vista della biblioteca si ritenne più conveniente abbinare questi incontri o conferenze di scrittori ad un circolo di lettura, in modo che la lettura precedente dell'opera dello scrittore rendesse più interessante l'incontro successivo con lo stesso. Venne così creata questa attività, che ha ormai raggiunto la quinta edizione.

Nel corso 2002-2003 si aggiunse un altro centro della rete municipale, la biblioteca Rafael Andolz, con il coordinamento della bibliotecaria Inmaculada García, per cui ora sono due le biblioteche che svolgono il programma. Questo presuppone un'affermazione dell'attività.

Va detto che questa attività ha un duplice obiettivo:

- Da un lato vuole promuovere l'abitudine della lettura, lo scambio di impressioni, lo spirito critico e il rispetto delle altrui opinioni.

- Dall'altro, vuole promuovere gli scrittori nati in Aragona o legati ad essa che, come ho detto prima, è la comunità autonoma della quale fa parte la città di Zaragoza.

Benché gli inizi dell'attività siano stati alquanto precari, attualmente il Patronato per l'Istruzione e le Biblioteche del Municipio di Zaragoza (organo dal quale dipendono le biblioteche municipali di Zaragoza) si impegna a:

- L'acquisto di copie per tutti i partecipanti del circolo di lettura. Si completa quindi l'opera dell'autore con la sua presenza nella biblioteca. In questo modo prende forma una collezione di opere di scrittori aragonesi “vivi” nel nostro fondo.

- Il coordinamento del circolo di lettura.

- Il pagamento agli autori per la conferenza o per l'incontro.

- La realizzazione di una pubblicità adeguata dell'attività, con opuscoli, manifesti, segnalibri, annunci a mezzo stampa.

La programmazione dell'attività per tutto il corso si realizza in settembre, mentre si svolge poi fra ottobre e maggio. Di solito si programmano quattro autori per corso, essendo uno di loro un autore aragonese residente fuori da Aragona. Il Patronato compie così lo sforzo di avvicinare e di far conoscere degli scrittori legati a questa comunità, ma che non vi risiedono. In questo caso il Patronato si fa carico anche di tutte le spese di viaggio e di soggiorno degli scrittori. L'autore che risiede fuori, viene presso le due biblioteche che svolgiamo questa attività ed è un modo per mettere in contatto le due programmazioni. Autori aragonesi di riconosciuto prestigio come Javier Tomeo, Ignacio Martínez de Pisón, Soledad Puértolas (tutti tradotti in italiano) hanno partecipato ad incontri con i loro lettori promossi dal Patronato.

La programmazione viene fatta dalle nostre due biblioteche che coordinano questa attività, Inmaculada García ed io, che ci riuniamo previamente. In ogni caso, prestiamo attenzione ai suggerimenti che vengono dati dai partecipanti ai circoli di lettura. Nella nostra programmazione cerchiamo di combinare scrittori navigati con scrittori novellini, scrittori mediatici con altri minoritari e cultori di stili e generi letterari molto diversi. Il modo di contattare gli scrittori proponendogli di partecipare al ciclo può essere molto vario: attraverso gli editori locali, i giornali con i quali collaborano, la posta elettronica che compare su pagina web. Bisogna dire che questa attività non sarebbe possibile senza l'entusiasmo e il grado di coinvolgimento degli scrittori che hanno collaborato nel corso di questi anni.

A questo proposito vale la pena di fare un commento, perché oltre alle doti che una persona dovrebbe possedere per essere coordinatore di un circolo di lettura, sarebbe necessario portare avanti questo tipo di esperienza avendo una certa conoscenza del panorama letterario della propria comunità, sia per scegliere gli autori, che per coordinare le sessioni del circolo di lettura e i successivi incontri.

Per quanto concerne lo svolgimento delle sessioni, bisogna dire che si lavora sull'opera dello scrittore durante due – tre sessioni, prima dell'incontro con lo scrittore. La bibliotecaria consegna ai membri del circolo sia una copia del libro che sarà letto, che una cartella contenente una breve biografia, critiche letterarie, interviste, etc. dell'autore dell'opera. A volte si può completare con altre attività come assistere ad una rappresentazione teatrale dell'autore, o visionare delle interviste trasmesse per televisione, o adattamenti cinematografici di qualche sua opera, etc.

Seguirà quindi l'incontro con lo scrittore. L'incontro ha un'impostazione di conferenza-colloquio con i membri del circolo. Dopo una breve presentazione fatta dalla bibliotecaria lo scrittore risponde e discute su tutte le domande, i suggerimenti, i commenti o altro che gli pongono i lettori. L'incontro è aperto al pubblico e vi possono partecipare sia i membri del circolo che qualsiasi persona che volesse prendervi parte. Ecco perché, come ho già detto in precedenza, gli incontri vengono pubblicizzati opportunamente con opuscoli, cartelloni, annunci sulla stampa.

La partecipazione agli incontri dipende da diversi fattori e varia: da quindici-venti persone ad ottanta-cento. Il numero dei partecipanti del circolo di lettura è limitato a 15 persone, in modo da consentire un adeguato svolgimento delle sessioni, ma anche a causa dei limiti stessi dell'acquisto di copie o della disponibilità di un coordinatore. Alla fine della mia conferenza do una serie di dati statistici sulla partecipazione. Anche se in fondo si tratta di un'attività relativamente "minoritaria" va detto che il grado di soddisfazione dei partecipanti è molto alto. Intervengono molto attivamente alle sessioni del circolo e agli incontri e manifestano il loro desiderio di continuare anno dopo anno. Arrivo persino a dire che il grado di soddisfazione degli scrittori è alto e che inoltre ci serve per far conoscere loro le nostre biblioteche. In più occasioni gli autori invitati hanno scritto poi sulla stampa o su internet di questa attività e di quanto fosse stato soddisfacente quell'incontro.

Da quando abbiamo avviato il nostro programma sono stati organizzati 44 incontri con scrittori aragonesi ed ogni anno abbiamo difficoltà per scegliere gli autori visto il numero elevato di questi e la qualità delle loro proposte. Vogliamo credere che, in qualche modo la nostra attività serva da stimolo e da incentivo affinché nascano nuovi scrittori nella nostra comunità. Con gli anni siamo anche riusciti a consolidare abbastanza questo ciclo, che viene apprezzato sia dai lettori che dagli stessi scrittori, i quali mostrano il loro interesse per il nostro invito a partecipare, in quanto apporta loro un certo prestigio.

Alla fine della conferenza aggiungo una lista degli autori e delle opere lette durante questi anni.

Dato che spesso la passione per la lettura va di pari passo con la passione per la scrittura, dalla biblioteca Fernando Lázaro Carreter abbiamo programmato diversi laboratori di scrittura curati da scrittori aragonesi. Nell'ambito della *Semana de las Letras del Barrio* (Settimana delle Lettere del Quartiere) sono stati organizzati i laboratori "Dal giornale al weblog", impartito dagli scrittori Fernando Sanmartín, Julio José Ordovás e Mariano Gistaín, e "Letteratura e memoria" impartito da Ana Alcolea in concomitanza con le celebrazioni commemorative dell'anniversario della II Repubblica e la Guerra Civile spagnola.

Per quanto riguarda gli obiettivi di questa attività per l'anno prossimo, vogliamo sottolineare:

- Il programma di volontariato, recentemente avviato dal Patronato per l'Istruzione e le Biblioteche, e l'ammissione di un tecnico culturale alla rete delle biblioteche municipali. Vogliamo coinvolgere il lavoro dei volontari e del tecnico nello svolgimento di questa attività e vedere quali possibilità ci offre.

- L'offerta di collaborazione dell'Istituto Francese di Zaragozza nell'attività. Si studieranno delle forme di collaborazione, quali l'invito al ciclo di scrittori in lingua francese.

Bene, vi ringrazio per avermi invitata a partecipare a queste giornate. Spero che

questa mia comunicazione possa essere interessante per tutti coloro i quali sono interessati a compiere esperienze simili. Contate pure sul nostro appoggio e sul nostro aiuto in ogni momento.

Eva Puyó Sanz. Zaragoza, 12 settembre 2006

Biblioteca Fernando Lázaro Carreter. Centro Cívico Torrero. C/ Monzón, 3. 50007. Zaragoza.
Posta elettronica: bibliotecas-flcarreter@zaragoza.es

SCHEMA DEL CIRCOLO DI LETTURA

BIBLIOTECA “FERNANDO LÁZARO CARRETER”

Inizio dell'attività: Ottobre 2000

Specialità: Autori aragonesi

N° attuale dei membri del circolo: 15

Requisiti: adulti

Durata dell'attività: ottobre-maggio

Durata delle sessioni: 1 ora

Costo dell'attività: gratuito

Luogo della riunione: Sala infantil. Biblioteca Fernando Lázaro Carreter. Centro Cívico Torrero. C/ Monzón 3. 50007. Zaragoza. Tfno: 976 25 91 55. Fax: 976 25 91 78. Correo electrónico: bibliotecas-flcarreter@zaragoza.es

Frequenza delle riunioni del circolo: settimanale (all'inizio del corso si concordano giorno e ora delle riunioni)

Frequenza attuale degli incontri con gli autori: 4 autori/corso

N° totale dei libri letti (ottobre 2000 – maggio 2006): 33

N° totale degli incontri con gli autori: 28

N° totale delle sessioni del circolo di lettura: 122

N° totale dei partecipanti (circolo e incontri): 2845 (si sono calcolati i membri del circolo ogni volta che si è tenuta una sessione e sono sommati ai partecipanti agli incontri)

SCRITTORI ARAGONESI INVITATI E LIBRI LETTI

CIRCOLO DI LETTURA BIBLIOTECA “FERNANDO LÁZARO CARRETER” 2000-2006

Corso 2000-2001:

- Miguel Mena. *Onda media*
- Antón Castro. *El álbum del solitario*
- José Luis Corral Lafuente. *El salón dorado*
- Carlos Castán. *Frío de vivir*
- Lorenzo Mediano. *La escarcha sobre los hombros*
- Magdalena Lasala. *La estirpe de la mariposa*

Corso 2001-2002:

- Ángela Labordeta. *Rapitán*
- José Giménez Corbatín. *La fábrica de huesos*
- Ildefonso Manuel Gil. *Concierto al atardecer*
- Pilar Navarrete. *Un profundo cansancio*
- Ismael Grasa. *La tercera guerra mundial*
- Ángeles de Irisarri. *Las damas del fin del mundo*
- Ana María Navales. *Cuentos de las dos orillas*

Corso 2002-2003:

- Javier Delgado. *Jardines infinitos*
- Alfonso Plou. *Rey Sancho*
- Cristina Grande. *La novia parapente*
- Javier Tomeo. *El castillo de la carta cifrada y Amado monstruo*
- Mariano Gistaín. *La mala conciencia*

Corso 2003-2004: durante este curso no se leyeron autores aragoneses, sino obras de narrativa en general.

Corso 2004-2005:

- Rosa María Aranda. *Paisajes internos: anecdotario vital*
- Ignacio García-Valiño. *Las dos muertes de Sócrates y La caricia del escorpión*
- Rodolfo Notivol. *Autos de choque*
- Carmen Santos. *La vida en cuarto menguante*

Corso 2005-2006:

- Ignacio Martínez de Pisón. *Carreteras secundarias y El tiempo de las mujeres*
- Daniel Gascón. *El fumador pasivo*
- Agustín Sánchez Vidal. *La llave maestra*
- Fernando Martín Pescador. *Hamburguesas*
- José María Conget. *Bar de anarquistas y Vamos a contar canciones*
- Soledad Puértolas. *El bandido doblemente armado e Historia de un abrigo*

SCHEMA CIRCOLO DI LETTURA

BIBLIOTECA “RAFAEL ANDOLZ”

Σ **Inizio dell'attività:** ottobre 2002

Σ **Specialità:** autori aragonesi

Σ **N° attuale di membri del circolo:** 13

Σ **Requisiti:** adulti

Σ **Durata dell'attività:** da ottobre a maggio

Σ **Durata delle sessioni:** 1 ora

Σ **Costo dell'attività:** gratuito

Σ **Luogo della riunione:** Biblioteca Rafael Andolz. Centro Cívico La Almozara (taller 2, planta 3º). Avda. Puerta Sancho. 50003 Zaragoza. Tfno: 976 404 692 / 976 404 696. Fax: 976 405 742.

Posta elettronica: bibliotecas-randolz@zaragoza.es

Σ **Frequenza delle riunioni del circolo:** settimanale (all'inizio del corso si concordano giorno e ora delle riunioni)

Σ **Frequenza attuale degli incontri con gli autori:** 4 autori/corso

Σ **N° totale dei libri letti:** (ottobre 2002 – maggio 2006): 25

Σ **N° totale degli incontri con gli autori:** 16

Σ **N° totale delle sessioni del circolo di lettura:** 99

Σ **N° totale dei partecipanti (circolo e incontri):** 1599 (si sono calcolati i membri del circolo ogni volta che si è tenuta una sessione e sono sommati ai partecipanti agli incontri)

SCRITTORI ARAGONESI INVITATI E LIBRI LETTI

CIRCOLO DI LETTURA BIBLIOTECA “RAFAEL ANDOLZ”

2002-2006

Curso 2002-2003:

- Antón Castro. *El testamento de amor de Patricio Julve*
- José Luis Corral Lafuente. *El salón dorado*
- Magdalena Lasala. *La estirpe de la mariposa*
- Javier Tomeo. *El cazador de leones y Cuentos perversos*
- Ismael Grasa. *La Tercera Guerra Mundial*

Curso 2003-2004: durante este curso no se leyeron autores aragoneses, sino obras de narrativa en general.

Curso 2004-2005:

- Mariano Gistaín. *La mala conciencia*
- José Antonio Labordeta. *Cuentos de San Cayetano*
- Ángela Labordeta. *Bombones de licor y El novio de mi madre*
- Ignacio García-Valiño. *Las dos muertes de Sócrates y La caricia del escorpión*
- Miguel Mena. *Onda media y 1863 pasos*

Curso 2005-2006:

- Ignacio Martínez de Pisón. *Carreteras secundarias y El tiempo de las mujeres*
- Ricardo Vázquez-Prada. *Los inocentes de Ginel y La ciudad del viento*
- Cristina Grande. *La novia parapente y Dirección noche*
- Fernando Sanmartín. *Hacia la tormenta*
- José María Conget. *Vamos a contar canciones y Bar de anarquistas*
- Soledad Puértolas. *El bandido doblemente armado e Historia de un abrigo*